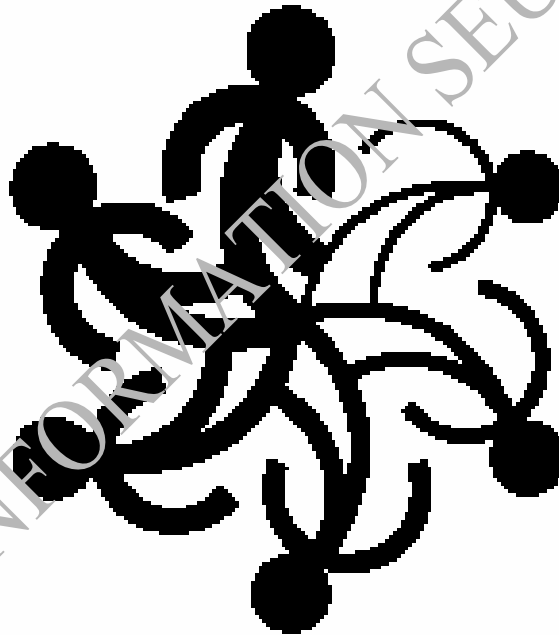


# Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes

Matériel d'enquête de 2008-2009 – Cycle 8  
Livre 2 – Questionnaires du jeune



2009



Statistique Canada  
Ressources humaines  
et Développement des  
compétences Canada

Statistics Canada  
Human Resources  
and Skills Development  
Canada

Canada

Pour obtenir plus de renseignements au sujet de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ), communiquer avec Ressources humaines et Développement des compétences Canada :

Marcel Bédard  
Directeur  
Gestion des données et des indicateurs  
Ressources humaines et Développement des compétences Canada  
Téléphone : 819-953-9248  
Courriel : [marcel.bedard@hrsdc-rhdsc.gc.ca](mailto:marcel.bedard@hrsdc-rhdsc.gc.ca)

Ou avec Statistique Canada :

Services aux clients  
Division des enquêtes spéciales  
Téléphone : 613-951-3321 ou 1-800-461-9050  
Télécopieur : 613-951-4527  
Courriel : [des@statcan.gc.ca](mailto:des@statcan.gc.ca)

Also available in English, National Longitudinal Survey of Children and Youth, Cycle 8 Survey Instruments, 2008/09.

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes – Cycle 8

LIVRE 2 – TABLE DES MATIÈRES

|  |    |
|--|----|
| <b>INTRODUCTION</b> .....                                | 4  |
| LISTE DES ÉDITEURS DES TESTS DE MESURES DIRECTES.....    | 6  |
| <b>LIVRET 22</b> .....                                   | 7  |
| QUESTIONNAIRE AUTO-ADMINISTRÉ POUR LES 14 ET 15 ANS..... | 8  |
| <b>LIVRET 23</b> .....                                   | 41 |
| QUESTIONNAIRE AUTO-ADMINISTRÉ POUR LES 16 ET 17 ANS..... | 42 |

POUR INFORMATION SEULEMENT

## INTRODUCTION

Le matériel d'enquête de l'Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes (ELNEJ) désigne les différents questionnaires utilisés pour recueillir l'information fournie par les parents, les enfants et les jeunes ainsi que par les enseignants. Ce matériel peut être divisé en trois groupes :

- A- **Les questionnaires électroniques**, lesquels sont chargés sur les ordinateurs portatifs des intervieweurs et administrés aux parents et aux jeunes à l'aide des méthodes assistées par ordinateur (IAO et ITAO) :
  - Renseignements de contact du ménage
  - Questionnaire du parent
  - Questionnaire de l'enfant
  - Questionnaire du jeune
  
- B- **Les questionnaires papier** auto-administrés :
  - Livret 22 : Questionnaire pour les 14 et 15 ans
  - Livret 23 : Questionnaire pour les 16 et 17 ans
  
- C- **Autres instruments** administrés par l'intervieweur :
  - Échelle de vocabulaire en images de Peabody (E-IP) (mesure directe, pour les 4 et 5 ans)
  - Questionnaire Qui suis-je? (mesure directe, pour les 4 et 5 ans)
  - Connaissance des nombres (mesure directe, pour les 4 et 5 ans)
  - Exercice de calcul (mesure directe, niveaux de la 4<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année)
  - Exercice de résolution de problèmes (mesure directe, pour les 16 et 17 ans)

Pour le cycle 8, nous publions cette année deux documents regroupant les instruments de l'enquête : le Livre 1 contient les questionnaires électroniques et le Livre 2, les questionnaires papier auto-administrés tel qu'il est indiqué à B ci-dessus. Quant au troisième groupe d'instruments mentionné à C ci-dessus, il ne sera pas publié. Plusieurs de ces documents sont disponibles chez les éditeurs. Veuillez consulter la liste des éditeurs à la fin de cette section.

Le présent document est le **Livre 2** qui contient les questionnaires papier que devaient remplir les jeunes.

Le lecteur peut également vouloir consulter les documents concernant les cycles précédents, disponibles sur demande ou sur le site Web de Statistique Canada au :

[http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/imdb/p2SV\\_f.pl?function=getSurvey&SDDS=4450&lang=en&db=imdb&adm=8&dis=2](http://www.statcan.gc.ca/cgi-bin/imdb/p2SV_f.pl?function=getSurvey&SDDS=4450&lang=en&db=imdb&adm=8&dis=2).

### Cycle 1

Enquête longitudinale nationale sur les enfants : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1994-1995 – Cycle 1

### Cycle 2

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 Cycle 2 - Livre 1 - Parent et enfant

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête pour la collecte des données de 1996-1997 Cycle 2 - Livre 2 - Questionnaires du jeune, de l'enseignant et du directeur

### **Cycle 3**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 1998-1999  
– Cycle 3 – Livre 1 – parents et enfant

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 1998-1999  
– Cycle 3 – Livre 2 – éducation; 10 et 11 ans; 12 et 13 ans; 14 et 15 ans

### **Cycle 4**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2000-2001  
– Cycle 4 – Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2000-2001  
– Cycle 4 – Livre 2 – enseignant, directeur et jeune (de 10 à 17 ans)

### **Cycle 5**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2002-2003  
– Cycle 5 – Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2002-2003  
– Cycle 5 – Livre 2 – questionnaires de l'enseignant et du jeune

### **Cycle 6**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2004-2005  
– Cycle 6 – Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2004-2005  
– Cycle 6 – Livre 2 – questionnaires de l'enseignant et du jeune

### **Cycle 7**

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2006-2007  
– Cycle 7 – Livre 1 – parent, enfant et jeune

Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes : Matériel d'enquête de 2006-2007  
– Cycle 7 – Livre 2 – Questionnaires du jeune

## Liste des éditeurs des tests de mesures directes

**Échelle de vocabulaire en images Peabody (EVIP) © 1993 par Llyoyd M. Dunn, Claudia M. Theriault-Whalen, et Leota M. Dunn. Édition de : Pearson Canada Assessment Inc. Tous droits réservés.**

Pearson Canada Assessment Inc.  
55, avenue Horner  
Toronto (Ontario)  
M8Z 4X6  
Tél. : 1-866-335-8427  
Courriel : [cs.canada@pearson.com](mailto:cs.canada@pearson.com)  
[www.psychcorp.ca](http://www.psychcorp.ca)

**Exercice de calcul (De la 4<sup>e</sup> à la 10<sup>e</sup> année) :**

David Galati  
Canadian Test Centre  
85 Citizen Court, Unité n° 7  
Markham (Ontario) L6G 1A8  
Tél. : 905-513-6636  
Télééc. : 905-513-6639  
Courriel : [ctdavid@on.aibn.com](mailto:ctdavid@on.aibn.com)

**Qui suis-je?**

ACER Press  
Customer Service  
Private Bag 55  
Camberwell, VIC 3124  
AUSTRALIA  
[www.acerpress.com.au](http://www.acerpress.com.au)

**Connaissance des nombres**

Yukari Okamoto  
Professeur Associé  
Department of Education  
Phelps Hall 2325  
University of California  
Santa Barbara, CA 93106  
Tél. : 805-893-2601  
Télééc. : 805-893-7264  
Courriel : [yukari@education.ucsb.edu](mailto:yukari@education.ucsb.edu)

**Questionnaires sur les étapes du développement © : Évaluation de l'enfant par les parents, Deuxième édition**

Heather Lengyel  
Gestionnaire principal des droits subsidiaires et des contrats  
Brookes Publishing Co.  
Health Professions Press  
C.P. 10624  
Baltimore, Maryland 21285-0624, É.-U.  
Tél. : 410-205-0466  
Télééc. : 331-248-0097  
Courriel : [hlengyel@brookespublishing.com](mailto:hlengyel@brookespublishing.com)  
[www.brookespublishing.com](http://www.brookespublishing.com)  
[www.healthpress.com](http://www.healthpress.com)

**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes**

**Matériel d'enquête de 2008-2009 – Cycle 8**



**LIVRET 22 : QUESTIONNAIRE AUTO-ADMINISTRÉ POUR  
LES 14 ET 15 ANS**





# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école.  
 1  J'aime bien l'école.  
 2  J'aime un peu l'école.  
 3  Je n'aime pas beaucoup l'école.  
 4  Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

93  Aucune

**OU**

|   |   |
|---|---|
| 0 | 3 |
|---|---|

 nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-800-668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**

**SECTION A Ami(e)s et famille**

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

|   | Faux                               | Plutôt faux                        | Parfois faux/<br>parfois vrai      | Plutôt vrai                        | Vrai                               |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.                                       | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.          | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> | <sup>9</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e). | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.             | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> | <sup>9</sup> <input type="radio"/> |

**Pour le reste de ce questionnaire, par « bons amis » ou « bonnes amies », on veut dire ceux et celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu fréquentes à l'école ou en dehors de l'école.**

**A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.

<sup>0</sup>  Faux

<sup>1</sup>  Plutôt faux

<sup>2</sup>  Parfois faux/parfois vrai

<sup>3</sup>  Plutôt vrai

<sup>4</sup>  Vrai

**A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?

<sup>01</sup>  Jamais

<sup>02</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>03</sup>  1 jour par semaine

<sup>04</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>05</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>06</sup>  6 ou 7 jours par semaine

Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont :

|                            | Aucun(e)                            |           | Nombre                                    |
|----------------------------|-------------------------------------|-----------|---|
| <b>A7</b> ... des filles?  | <sup>93</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |
| <b>A8</b> ... des garçons? | <sup>94</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?

- 0  Tout le temps  
 1  La plupart du temps  
 2  Parfois  
 3  Rarement  
 4  Jamais

**A10** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

|   | Aucun(e)                | Quelques-un(e)s         | La plupart              | Tous/toutes             |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. fument la cigarette?   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| b. boivent de l'alcool?   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| c. enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme? | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| d. ont déjà pris de la marijuana?   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| e. ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?                                 | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

**A11** Depuis le début de cette année scolaire, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit :

|   | Aucun(e)                | Quelques-un(e)s         | La plupart              | Tous/toutes             |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux? | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| b. ont manqué une journée de classe sans permission?          | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| c. ont été suspendu(e)s de l'école?                           | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| d. ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?           | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

**A12** Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

|   | Rarement ou jamais      | Parfois                 | La plupart du temps     | Tout le temps           |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même. | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.                               | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).                                       | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il quelqu'un d'autre en particulier à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

<sup>8</sup> Oui → Va à la question A14

<sup>9</sup> Non → Va à la question A15

**A14** Quel lien ont-ils avec toi?  
(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)

- <sup>01</sup> Mère
- <sup>02</sup> Père
- <sup>03</sup> Belle-mère
- <sup>04</sup> Beau-père
- <sup>05</sup> Frère
- <sup>06</sup> Sœur
- <sup>07</sup> Grand-père ou grand-mère
- <sup>08</sup> Autre membre de la parenté
- <sup>09</sup> Ami(e) de la famille
- <sup>10</sup> « Blonde » de ton père ou « chum » de ta mère
- <sup>11</sup> Professeur(e)/conseiller(ère) à l'école
- <sup>12</sup> Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(chef scout ou guide ou animateur(trice) de groupe religieux)
- <sup>13</sup> Autre personne (médecin de famille, etc.)

**A15** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton(ta)(tes) frère(s) et sœur(s)? (Inclure les demi-frères et demi-sœurs ainsi que les frères et sœurs de famille d'accueil.)

- <sup>14</sup> Très proche
- <sup>15</sup> Assez proche
- <sup>16</sup> Pas très proche
- <sup>17</sup> Je ne suis pas en contact avec mes frères et sœurs
- <sup>18</sup> Je n'ai ni frères ni sœurs



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

## SECTION B École

**B1** Que penses-tu de l'école?

- 0  J'aime beaucoup l'école
- 1  J'aime bien l'école
- 2  J'aime un peu l'école
- 3  Je n'aime pas beaucoup l'école
- 4  Je déteste l'école

**B2** Fréquentes-tu la même école que celle où tu étais il y a deux ans?

8  Oui → **Va à la question B5**

9  Non → **Va à la question B3**

**B3** Quelle était la raison de ton plus récent changement d'école?  
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire
- 2  Je suis passé(e) d'une école primaire à une école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 3  Je suis passé(e) d'une école secondaire de premier cycle/intermédiaire à une école secondaire
- 4  J'ai déménagé
- 5  J'ai été expulsé(e)
- 6  Autre raison

**B4** Qu'as-tu trouvé difficile lors de ton adaptation à ta nouvelle école?  
(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 01  Je n'ai pas trouvé ça difficile de m'adapter à ma nouvelle école
- 02  Planification des devoirs
- 03  Nouveaux professeurs
- 04  Changement de classes
- 05  Me faire de nouveaux amis
- 06  M'orienter dans l'école
- 07  Prendre l'autobus jusqu'à ma nouvelle école
- 08  Autre chose

**B5** Comment penses-tu que tu réussis dans ton travail scolaire?

- 09  Très bien
- 10  Bien
- 11  Dans la moyenne
- 12  Mal
- 13  Très mal



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**B6**

Est-ce important pour toi de faire les choses suivantes à l'école :

|   | Très important          | Assez important         | Pas très important      | Pas important du tout   |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. te faire des ami(e)s?  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| b. avoir de bonnes notes?   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| c. participer aux activités parascolaires?                          | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| d. apprendre de nouvelles choses?                                   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| e. être toujours à l'heure pour tes cours?                          | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| f. donner ton opinion en classe?                                    | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| g. faire partie du conseil étudiant ou d'autres groupes similaires? | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| h. remettre les travaux à temps?                                    | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |

**B7**

À quel point aimes-tu les matières suivantes?

|  | Je déteste cette matière | Je n'aime pas beaucoup cette matière | J'aime un peu cette matière | J'aime beaucoup cette matière | Je ne prends pas cette matière |
|--|--------------------------|--------------------------------------|-----------------------------|-------------------------------|--------------------------------|
| a. Mathématiques                                   | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>             | 03 <input type="radio"/>    | 04 <input type="radio"/>      | 05 <input type="radio"/>       |
| b. Anglais   | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>             | 08 <input type="radio"/>    | 09 <input type="radio"/>      | 10 <input type="radio"/>       |
| c. Français  | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>             | 03 <input type="radio"/>    | 04 <input type="radio"/>      | 05 <input type="radio"/>       |
| d. Sciences  | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>             | 08 <input type="radio"/>    | 09 <input type="radio"/>      | 10 <input type="radio"/>       |
| e. Éducation physique                              | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>             | 03 <input type="radio"/>    | 04 <input type="radio"/>      | 05 <input type="radio"/>       |
| f. Arts (arts plastiques, musique, art dramatique) | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>             | 08 <input type="radio"/>    | 09 <input type="radio"/>      | 10 <input type="radio"/>       |

**B8**

À quel point les étudiants de **ton école** ont-ils un sentiment d'appartenance à l'école?

- 0  Presque tous les étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 1  La plupart des étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 2  Quelques étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école
- 3  Très peu d'étudiants ont un fort sentiment d'appartenance à l'école

**B9**

À quel point **as-tu** un sentiment d'appartenance à ton école?

- 01  Beaucoup
- 02  Un peu
- 03  Très peu
- 04  Pas du tout



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**B10**

À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

- <sup>0</sup>  Tout le temps  
<sup>1</sup>  La plupart du temps  
<sup>2</sup>  Parfois  
<sup>3</sup>  Rarement  
<sup>4</sup>  Jamais

**B11**

Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu participé aux activités suivantes à l'école (en dehors de ta classe)?

**Jamais**      **Moins d'une fois par semaine**      **1 à 3 fois par semaine**      **4 fois ou plus par semaine**

a. Pratiqué des sports ou fait des activités physiques **sans** entraîneur ou instructeur (p. ex. de la balle molle l'heure du dîner, etc.)?

<sup>01</sup>       <sup>02</sup>       <sup>03</sup>       <sup>04</sup>

b. Pratiqué des sports **avec** un entraîneur ou instructeur, à part de la classe d'éducation physique (p. ex. dans les équipes scolaires)?

<sup>05</sup>       <sup>06</sup>       <sup>07</sup>       <sup>08</sup>

c. Participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou d'autres cours à part de la classe d'éducation physique?

<sup>09</sup>       <sup>10</sup>       <sup>11</sup>       <sup>12</sup>

d. Participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique en dehors des heures de classe?

<sup>01</sup>       <sup>02</sup>       <sup>03</sup>       <sup>04</sup>

e. Participé à un club ou groupe scolaire comme le comité de l'annuaire, le club de photographie ou le conseil étudiant?

<sup>05</sup>       <sup>06</sup>       <sup>07</sup>       <sup>08</sup>

**B12**

Depuis le début de cette année scolaire, combien de fois as-tu...

**Jamais**      **1 ou 2 fois**      **3 ou 4 fois**      **5 fois ou plus**

a. manqué un jour d'école **sans** permission?

<sup>1</sup>       <sup>2</sup>       <sup>3</sup>       <sup>4</sup>

b. été suspendu(e) de l'école?

<sup>5</sup>       <sup>6</sup>       <sup>7</sup>       <sup>8</sup>

**B13**

As-tu déjà décroché de l'école pour plus d'une semaine?

<sup>01</sup>  Oui → Va à la question B14

<sup>02</sup>  Non → Va à la question B15



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**B14** La dernière fois que tu as décroché, combien de temps as-tu manqué l'école?

- 1  Moins d'un mois  
 2  1 à 3 mois  
 3  4 à 6 mois  
 4  Plus de 6 mois

**B15** Les prochains énoncés se rapportent aux professeurs et aux devoirs.

|  | Tout le temps            | La plupart du temps      | Parfois                  | Rarement                 | Jamais                   |  |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--|
| a. En général, mes professeurs me traitent de façon juste.             | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |  |
| b. Si j'ai besoin d'aide supplémentaire, mes professeurs m'en donnent. | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> Pas besoin d'aide |
| c. À la maison, j'ai un endroit pour faire mes devoirs ou étudier.     | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> Jamais de devoirs |
| d. Quand mes professeurs me donnent des devoirs, je les fais.          | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> | 11 <input type="radio"/> Jamais de devoirs |

**B16** À quelle fréquence parles-tu à un professeur à l'extérieur des classes?

- 0  Chaque jour  
 1  Quelques fois par semaine  
 2  Une fois par semaine  
 3  Quelques fois par mois  
 4  Moins d'une fois par mois  
 5  Presque jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**B17**

Dans les énoncés suivants, les parents incluent aussi les tuteurs. Ce sont ceux qui vivent avec toi à la maison et qui influencent ta vie.

|   | Tout le temps            | La plupart du temps      | Parfois                  | Rarement                 | Jamais                   | Pas de problèmes à l'école |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|----------------------------|
| a. Si j'ai des problèmes à l'école, mes parents sont prêts à m'aider. | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/>   |
| b. Mes parents m'encouragent à réussir à l'école.                     | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> |                            |
| c. Mes parents attendent trop de moi à l'école.                       | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |                            |

**B18**

Jusqu'où espères-tu aller dans tes études?

- 0  Terminer l'école secondaire du premier cycle/intermédiaire
- 1  Terminer le secondaire
- 2  Obtenir un diplôme d'un collège ou CEGEP
- 3  Obtenir un diplôme universitaire
- 4  Obtenir plus d'un diplôme universitaire
- 5  Je ne sais pas
- 6  Autre



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION C À propos de moi**

**C1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

|   | Faux                     | Plutôt faux              | Parfois faux/<br>parfois vrai | Plutôt vrai              | Vrai                     |
|---|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. En général, je m'aime comme je suis.                         | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière. | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>      | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> |
| c. J'ai beaucoup de qualités.                                   | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.                | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>      | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> |
| e. J'aime mon apparence physique.                               | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |

**C2** Les prochaines questions portent sur toi et **sur ton interaction avec les gens** que ce soit à la maison et à l'école. **(Choisis une seule réponse par phrase.)**

|   | Me ressemble rarement   | Me ressemble parfois    | Me ressemble souvent    | Me ressemble très souvent |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|---------------------------|
| a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| b. J'aime aider les autres.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| c. Je m'emporte facilement.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| d. Je comprends les questions difficiles.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.            | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| f. Je peux facilement parler de mes sentiments.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.                                       | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile. | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| j. J'espère que tout ira pour le mieux.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| l. Je sais quand les autres sont peinés même s'ils ne disent rien.                          | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.                                       | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |
| n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>   |
| o. J'aime ce que je fais.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>   |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**C3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

**C4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

**C5** Voici une série d'événements qui peuvent directement perturber les jeunes. As-tu personnellement vécu un de ces événements?

|  | Oui                     | Non                     |
|--|-------------------------|-------------------------|
| a. Une rupture douloureuse avec ton « chum »/ta « blonde » | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| b. Un problème sérieux à l'école.                          | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| c. Une grossesse ou un avortement.                         | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| d. La mort d'un proche.                                    | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| e. Un autre événement difficile; précise :                 | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| _____  |                         |                         |
| _____  |                         |                         |

**C6** Au cours des 12 derniers mois, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

|  | Oui                      | Non                      | Je ne sais pas           |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. de ton sexe?  | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> |
| b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique? | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |
| c. de ta religion?   | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> |
| d. d'une autre raison?   | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

| <b>C7</b> a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise? | Jamais                   | 1 ou 2 fois              | 3 ou 4 fois              | 5 fois ou plus           |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.  | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| b. Ailleurs (y compris à la maison).  | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> |

|  |                          |                          |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>C8</b> a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait? |                          |                          |                          |                          |
| a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.                 | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> |
| b. Ailleurs (y compris à la maison).                     | 13 <input type="radio"/> | 14 <input type="radio"/> | 15 <input type="radio"/> | 16 <input type="radio"/> |

|  |                          |                          |                          |                          |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| <b>C9</b> t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)? |                          |                          |                          |                          |
| a. À l'école ou dans l'autobus scolaire.             | 17 <input type="radio"/> | 18 <input type="radio"/> | 19 <input type="radio"/> | 20 <input type="radio"/> |
| b. Ailleurs (y compris à la maison).                 | 21 <input type="radio"/> | 22 <input type="radio"/> | 23 <input type="radio"/> | 24 <input type="radio"/> |

POUR INFORMATION SEULEMENT



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION D Sentiments et comportements**

**D1** Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

|  | Jamais<br>ou<br>faux    | Parfois<br>ou<br>assez vrai | Souvent<br>ou<br>très vrai |
|--|-------------------------|-----------------------------|----------------------------|
| a. Quand quelqu'un fait une erreur, je me sens mal ou j'ai de la peine pour lui ou pour elle.                    | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| b. Je ne peux pas rester en place, je suis agité(e).   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| c. Je détruis mes propres choses.  | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| d. Quand quelqu'un se fait mal, j'essaie de l'aider.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| e. Je vole des choses à la maison.   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| f. Je suis malheureux(se) ou triste.   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| g. Je me bats souvent avec d'autres.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| h. J'offre mon aide pour nettoyer un dégât que quelqu'un d'autre a fait.   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| i. Je suis facilement distrait(e), j'ai du mal à poursuivre une activité quelconque.                             | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| j. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, j'essaie d'amener les autres à le (la) détester.                     | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| k. Je ne suis pas aussi heureux(se) que les autres jeunes de mon âge.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| l. Je détruis des choses qui appartiennent à ma famille ou à d'autres jeunes.                                    | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| m. Quand il y a une dispute, j'essaie de l'arrêter.  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| n. Je ne peux pas me concentrer ou maintenir mon attention.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| o. Je suis trop craintif(ve) ou nerveux(se).   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| p. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je deviens ami(e) avec quelqu'un d'autre pour me venger.             | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |
| q. Je suis impulsif(ve), j'agis sans réfléchir.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    |
| r. Je dis des mensonges ou je triche.  | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>     | 9 <input type="radio"/>    |
| s. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) a de la difficulté à faire quelque chose, je lui offre mon aide. | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>     | 3 <input type="radio"/>    |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

D1

Lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

Jamais  
ou  
faux

Parfois  
ou  
assez vrai

Souvent  
ou  
très vrai

|   |                         |                         |                         |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| t. Je suis très inquiet(ète).   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| u. J'ai de la difficulté à attendre mon tour dans un jeu ou une activité de groupe.   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| v. Quand un autre jeune me fait mal accidentellement, je suppose qu'il(elle) l'a fait exprès, je me fâche et je commence une bagarre. | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| w. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis de vilaines choses dans son dos.   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| x. J'attaque physiquement les autres.   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| y. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) pleure ou a de la peine, je le(la) console.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| z. Je pleure beaucoup.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| aa. Je fais du vandalisme.  | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| bb. Je menace les autres.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| cc. Quand un autre jeune laisse tomber des choses, je l'aide à les ramasser.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| dd. Je suis dur(e) ou méchant(e) envers les autres.   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| ee. Je suis incapable de me concentrer pendant plus de quelques minutes.  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| ff. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je dis aux autres : je ne veux pas de lui(d'elle) dans notre groupe.                     | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| gg. Je suis nerveux(se) ou très tendu(e).   | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| hh. Je frappe ou je donne des coups de pied aux autres de mon âge.  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| ii. Quand je joue avec d'autres, j'invite ceux qui nous regardent à jouer avec nous.  | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| jj. Je vole des choses à l'extérieur de la maison.  | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| kk. Je suis inattentif(ve), j'ai de la difficulté à porter attention à ce que quelqu'un dit ou fait.                                  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| ll. J'ai du mal à m'amuser.   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |
| mm. Quand un autre jeune (ami(e), frère ou sœur) ne se sent pas bien, je lui offre mon aide.  | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| nn. Quand je suis fâché(e) contre quelqu'un, je raconte ses secrets à d'autres.   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| oo. J'encourage les jeunes de mon âge qui sont moins habiles que moi dans les choses qu'ils font.                                     | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Il peut être difficile de répondre à certaines des questions qui suivent. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

**D2** Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé?

- <sup>0</sup>  Oui, dans la dernière année
- <sup>1</sup>  Oui, il y a plus d'un an
- <sup>2</sup>  Non, jamais
- <sup>3</sup>  Je ne sais pas

**D3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- <sup>4</sup>  Oui, dans la dernière année
- <sup>5</sup>  Oui, il y a plus d'un an
- <sup>6</sup>  Non, jamais
- <sup>7</sup>  Je ne sais pas

**D4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

- <sup>1</sup>  Oui
- <sup>2</sup>  Non → **Va à la question D7**

**D5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

- <sup>3</sup>  Jamais/ aucune → **Va à la question D7**
- <sup>4</sup>  Une fois
- <sup>5</sup>  Plus d'une fois

**D6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou de l'aide psychologique)?

- <sup>6</sup>  Oui
- <sup>7</sup>  Non

**D7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

|  | Jamais                             | 1 ou 2 fois                        | 3 ou 4 fois                        | 5 fois ou plus                     |
|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?   | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| b. as-tu été interrogé(e) par les policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais faite? | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> |
| c. t'es-tu enfui(e) de la maison?  | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| d. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?                   | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> |



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**D7**

Au cours des 12 derniers mois,  
environ combien de fois...

|  | Jamais                  | 1 ou 2 fois             | 3 ou 4 fois             | 5 fois ou plus          |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| e. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| f. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| g. as-tu vendu de la drogue?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| h. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas? | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |

**D8**

Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

- 1  Oui  
2  Non

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**SECTION E Activités**
**E1** À l'extérieur de l'école, au cours des 12 derniers mois combien de fois as-tu...

|   | Jamais                  | Moins d'une fois par semaine | 1 à 3 fois par semaine  | 4 fois ou plus par semaine |
|---|-------------------------|------------------------------|-------------------------|----------------------------|
| a. pratiqué des sports ou fait des activités physiques <b>sans</b> entraîneur ou instructeur (p. ex. fait de la bicyclette, de la planche à roulettes, etc.)? | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>      | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>    |
| b. pratiqué des sports <b>avec</b> un entraîneur ou un instructeur (p. ex. des leçons de natation, baseball, hockey, etc.)?                                   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/>      | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>    |
| c. participé à des cours ou des groupes de danse, de gymnastique, de karaté ou autres cours (toujours organisés à l'extérieur de l'école)?                    | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>      | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>    |
| d. participé à des cours, des groupes ou des clubs d'art, d'art dramatique ou de musique (encore ailleurs qu'à l'école)?                                      | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/>      | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>    |
| e. participé à des clubs ou des groupes comme les guides ou les scouts, le club 4-H ou des groupes communautaires ou religieux?                               | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/>      | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/>    |
| f. fait des passe-temps ou du bricolage (p. ex. dessin, modèles à coller, etc.)?  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/>      | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/>    |

**E2** En ce qui concerne l'activité physique ou au sport que tu pratiques le plus souvent combien de temps y consacres-tu habituellement quand tu le pratiques?

Il peut s'agir d'une activité avec ou sans un entraîneur ou instructeur, mais cela n'inclut pas le cours d'éducation physique.

- 01  Je ne fais pas d'activité physique
- 02  1 à 15 minutes
- 03  16 à 30 minutes
- 04  31 à 59 minutes
- 05  1 à 2 heures
- 06  Plus de deux heures

**E3** Dans tes activités à l'école ou ailleurs, as-tu des responsabilités spéciales (chef d'équipe, capitaine, secrétaire, etc.)?

- 1  Oui
- 2  Non

**E4** À part pour l'école ou pour le travail, à quelle fréquence...

|   | Chaque jour              | Chaque semaine           | Chaque mois              | Plusieurs fois par année | Jamais                   |
|---|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. vas-tu à la bibliothèque municipale?                               | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> |
| b. écris-tu des lettres, des poèmes, des histoires, un journal, etc.? | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> |
| c. lis-tu des journaux ou des magazines?                              | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> | 13 <input type="radio"/> | 14 <input type="radio"/> | 15 <input type="radio"/> |
| d. lis-tu des livres?   | 16 <input type="radio"/> | 17 <input type="radio"/> | 18 <input type="radio"/> | 19 <input type="radio"/> | 20 <input type="radio"/> |


**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**E5** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait du bénévolat ou aidé **sans être payé(e)** (inclure le travail bénévole fait à l'école pour obtenir un crédit) dans les domaines suivants :

**(Tu peux indiquer plus d'une réponse.)**

- 1 Activités à l'école (comité de l'annuaire, conseil étudiant, etc.)
- 2 Soutien à une cause (banque d'alimentation, groupe environnementaliste, etc.)
- 3 Collecte des fonds (pour une œuvre de charité, une sortie scolaire, etc.)
- 4 Travail communautaire (bénévolat dans un hôpital, travail pour une organisation communautaire, etc.)
- 5 Aide à des voisins ou à de la parenté (tondre la pelouse, garder des enfants, ou déneiger l'entrée, etc.)
- 6 Autre activité bénévole (non payée)

7 Je n'ai fait aucune de ces activités sans être payé(e) → **Va à la question E7**

**E6** Au cours des 12 derniers mois à quelle fréquence as-tu fait du bénévolat ou aidé sans être payé(e)?

- 01 Tous les jours
- 02 Quelques fois par semaine
- 03 Une fois par semaine
- 04 Quelques fois par mois
- 05 Moins d'une fois par mois

**E7** En moyenne, environ combien d'heures par jour visionnes-tu la télévision ou des films vidéo ou joues-tu à des jeux vidéo?

- 01 Je ne visionne pas la télévision ni des films vidéo et je ne joue pas à des jeux vidéo
- 02 Moins d'une heure par jour
- 03 1 à 2 heures par jour
- 04 3 à 4 heures par jour
- 05 5 à 6 heures par jour
- 06 7 heures ou plus par jour

**E8** Utilises-tu Internet...

|               | Oui                     | Non                     |
|---------------|-------------------------|-------------------------|
| a. chez toi?  | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| b. à l'école? | <input type="radio"/> 3 | <input type="radio"/> 4 |
| c. ailleurs?  | <input type="radio"/> 5 | <input type="radio"/> 6 |

**E9** En excluant Internet, utilises-tu un ordinateur...

|               | Oui                     | Non                     |
|---------------|-------------------------|-------------------------|
| a. chez toi?  | <input type="radio"/> 1 | <input type="radio"/> 2 |
| b. à l'école? | <input type="radio"/> 3 | <input type="radio"/> 4 |
| c. ailleurs?  | <input type="radio"/> 5 | <input type="radio"/> 6 |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**E10** En moyenne, environ combien d'heures par jour passes-tu sur l'ordinateur (à faire des travaux, à jouer à des jeux, à envoyer et à recevoir des messages, à bavarder ou à naviguer sur Internet)?

- <sup>07</sup>  Je n'utilise pas d'ordinateur
- <sup>08</sup>  Moins d'une heure par jour
- <sup>09</sup>  1 à 2 heures par jour
- <sup>10</sup>  3 à 4 heures par jour
- <sup>11</sup>  5 à 6 heures par jour
- <sup>12</sup>  7 heures ou plus par jour

**E11** Y a-t-il un ordinateur **chez toi?**  
(Même si tu ne l'utilises pas.)

- <sup>1</sup>  Oui
- <sup>2</sup>  Non

**E12** En moyenne, combien d'heures par jour passes-tu à la maison pour garder une sœur ou un frère plus jeune que toi quand tes parents ne sont pas là?

- <sup>01</sup>  Je n'ai pas de frère ou de sœur plus jeune que moi
- <sup>02</sup>  Je ne passe pas de temps pour garder une sœur ou un frère plus jeune que moi quand mes parents ne sont pas là
- <sup>03</sup>  Moins d'une heure par jour
- <sup>04</sup>  1 à 2 heures par jour
- <sup>05</sup>  3 à 4 heures par jour
- <sup>06</sup>  5 à 6 heures par jour
- <sup>07</sup>  7 heures ou plus par jour

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
**Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION F**    **Tabac, alcool et drogues**

Dans cette section, nous allons te poser des questions sur tes expériences avec le tabac, l'alcool et la drogue.

Certaines des questions s'appliqueront à toi, même si tu n'as pas fumé, ni pris d'alcool ou de drogues.

S'il te plaît, sois aussi honnête que tu peux – tes réponses sont confidentielles, et Statistique Canada s'assurera que personne ne puisse découvrir qui a rempli chaque questionnaire.

**F1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette :

<sup>01</sup>  Je n'ai jamais fumé

<sup>02</sup>  J'ai seulement pris quelques bouffées

→ Va à la question F4

<sup>03</sup>  Je ne fume plus

→ Va à la question F3

**OU**

**Je fume...**

<sup>04</sup>  Quelques fois par année

<sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>06</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>07</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>08</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Nombre de cigarettes

**F3** Si tu as déjà fumé une ou plusieurs cigarettes chaque jour pendant au moins 7 jours de suite, quel âge avais-tu la première fois que tu as fait cela?

<sup>08</sup>  Je n'ai jamais fait cela.

**OU**

J'avais 

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

 ans.



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.

Un verre d'alcool c'est, par exemple :

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**F4** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool :

- <sup>01</sup>  Je n'ai jamais bu un verre d'alcool
- <sup>02</sup>  Je n'ai bu que quelques gorgées

→ **Va à la question F9**

- <sup>03</sup>  J'ai essayé une ou deux fois seulement (au moins un verre)
- <sup>04</sup>  Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

- <sup>05</sup>  Quelques fois par année
- <sup>06</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>07</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>08</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>09</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F5** Quel âge avais-tu la première fois que tu as bu un verre d'alcool?

J'avais   ans.

**F6** T'es-tu déjà soûlé(e)?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>2</sup>  Non → **Va à la question F9**

**F7** Quel âge avais-tu quand tu t'es soûlé(e) pour la première fois?

J'avais   ans.

**F8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soûlé(e)?

- <sup>01</sup>  Jamais
- <sup>02</sup>  Quelques fois
- <sup>03</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>05</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

★ **Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.** ★

**F9** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis (« joint », « pot », « herbe », « hash ») **au cours des 12 derniers mois :**

- <sup>01</sup>  Je n'ai jamais essayé
- <sup>02</sup>  J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana...**

- <sup>03</sup>  Quelques fois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>07</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**F10** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois :**

|  | Je n'ai jamais pris cette drogue    | J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois | Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris... |                                     |                                     |                                     |
|--|-------------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|  |                                     |  | 1 ou 2 fois                                    | 3 à 5 fois                          | 6 à 9 fois                          | 10 fois ou plus                     |
| a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques   | <sup>01</sup> <input type="radio"/> | <sup>02</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>03</sup> <input type="radio"/>            | <sup>04</sup> <input type="radio"/> | <sup>05</sup> <input type="radio"/> | <sup>06</sup> <input type="radio"/> |
| b. Colle ou solvants   | <sup>07</sup> <input type="radio"/> | <sup>08</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>09</sup> <input type="radio"/>            | <sup>10</sup> <input type="radio"/> | <sup>11</sup> <input type="radio"/> | <sup>12</sup> <input type="radio"/> |
| c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin : « downers », « uppers », tranquillisants, ritalin, etc. | <sup>13</sup> <input type="radio"/> | <sup>14</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>15</sup> <input type="radio"/>            | <sup>16</sup> <input type="radio"/> | <sup>17</sup> <input type="radio"/> | <sup>18</sup> <input type="radio"/> |
| d. Autres drogues comme « l'ecstasy », le crack, la cocaïne, l'héroïne, le speed, etc.                               | <sup>19</sup> <input type="radio"/> | <sup>20</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>21</sup> <input type="radio"/>            | <sup>22</sup> <input type="radio"/> | <sup>23</sup> <input type="radio"/> | <sup>24</sup> <input type="radio"/> |

**Si tu n'as jamais essayé aucune des drogues ci-dessus, va à la section G.**

**F11** Quel âge avais-tu quand tu as pris les drogues suivantes **pour la première fois :**

|  | Je n'ai jamais pris cette drogue    |           | J'en ai pris pour la première fois quand j'avais... |
|--|-------------------------------------|-----------|---|
| a. Marijuana et produits du cannabis   | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans       |
| b. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques   | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans       |
| c. Colle ou solvants   | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans       |
| d. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin : « downers », « uppers », tranquillisants, ritalin, etc. | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans       |
| e. Autres drogues comme « l'ecstasy », le crack, la cocaïne, l'héroïne, le speed, etc.                               | <sup>99</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> ans       |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



## SECTION G

## Mes parents

## Ma mère

**G1** Pense à la mère avec qui tu passes le plus de temps. Est-elle...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup>  ta mère biologique/naturelle?
- <sup>02</sup>  ta mère adoptive?
- <sup>03</sup>  ta belle-mère?
- <sup>04</sup>  ta mère nourricière (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup>  une autre personne (une image maternelle)?

OU

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec ma mère

→ Va à la question G4

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente :

Beaucoup

Assez

Très peu/  
pas du tout

a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?

<sup>0</sup> <sup>1</sup> <sup>2</sup> 

b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste?

<sup>3</sup> <sup>4</sup> <sup>5</sup> 

c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère?

<sup>6</sup> <sup>7</sup> <sup>8</sup> 

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup>  Très proche
- <sup>2</sup>  Assez proche
- <sup>3</sup>  Pas très proche



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

## Mon père

**G4** Pense maintenant au père avec qui tu passes le plus de temps. Est-il...  
(Indique une seule réponse.)

- <sup>01</sup>  ton père biologique/naturel?  
<sup>02</sup>  ton père adoptif?  
<sup>03</sup>  ton beau-père?  
<sup>04</sup>  ton père nourricier (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne (une figure paternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G7**

**G5** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente :

|  | Beaucoup                           | Assez                              | Très peu/<br>pas du tout           |
|--|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?                | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> |
| b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste? | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> | <sup>5</sup> <input type="radio"/> |
| c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père? | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> |

**G6** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- <sup>1</sup>  Très proche  
<sup>2</sup>  Assez proche  
<sup>3</sup>  Pas très proche

**Réponds aux questions suivantes en pensant au père et à la mère que tu as identifiés dans les questions précédentes.**

**G7** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- <sup>0</sup>  Très bien  
<sup>1</sup>  Assez bien  
<sup>2</sup>  Pas très bien  
<sup>3</sup>  Mes parents n'ont pas de contact entre eux

**G8** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton(ta)(tes) frère(s) et sœur(s)?

- <sup>01</sup>  Jamais  
<sup>02</sup>  Rarement  
<sup>03</sup>  Parfois  
<sup>04</sup>  Souvent  
<sup>05</sup>  Toujours  
<sup>06</sup>  Je ne sais pas  
<sup>07</sup>  Mes parents n'ont pas de contact entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G9** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- 08  Jamais  
 09  Rarement  
 10  Parfois  
 11  Souvent  
 12  Toujours  
 13  Je ne sais pas  
 14  Mes parents n'ont pas de contact entre eux

**G10** Pour chacun des énoncés suivants, choisis la réponse qui décrit le mieux la façon dont tes parents (ou beaux-parents, parents en famille d'accueil ou tuteurs) ont agi en général avec toi **au cours des six derniers mois**.

| Mes parents (mon père/ma mère)...   | Jamais                  | Rarement                | Parfois                 | Souvent                 | Toujours                |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. me sourient.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| b. veulent savoir exactement où je suis et ce que je fais.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| c. oublient vite un règlement qu'ils ont établi.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| d. me font des compliments.   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| e. me laissent sortir n'importe quel soir.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| f. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| g. m'achalent à propos de petites choses.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| h. écoutent mes idées et mes opinions.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| i. et moi réglons un problème ensemble quand nous ne sommes pas d'accord à propos de quelque chose. | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| j. appliquent des règlements qu'ils ont établis seulement quand ça leur convient.                   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| k. se fâchent contre moi et orientent après moi.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| l. agissent de manière à ce que je sache que je suis apprécié(e).                                   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| m. menacent de me punir plus souvent qu'ils ne le font vraiment.                                    | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| n. parlent des bonnes choses que je fais.   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| o. se tiennent au courant de mes écarts de conduite.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| p. appliquent ou n'appliquent pas des règlements selon leur humeur.                                 | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| q. me frappent ou menacent de le faire.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| r. semblent être fiers des choses que je fais.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| s. semblent être trop occupés pour passer avec moi autant de temps que je voudrais.                 | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| t. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION H Santé**
**H1** En général, dirais-tu que ta santé est...

- 1  excellente?  
 2  très bonne?  
 3  bonne?  
 4  passable?  
 5  mauvaise?

**H2** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

 Pieds        Pouces

**OU**
 Mètre(s)        Centimètres

**H3** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

   Livres

**OU**
   Kilogrammes

**H4** Au cours des six derniers mois, à quelle fréquence as-tu eu les problèmes suivants?

**Rarement  
ou jamais**
**Environ  
1 fois  
par mois**
**Environ  
1 fois par  
semaine**
**Plus d'une  
fois par  
semaine**
**Presque  
chaque  
jour**

a. Mal de tête

 5 

 6 

 7 

 8 

 9 

b. Mal d'estomac

 1 

 2 

 3 

 4 

c. Mal de dos

 5 

 6 

 7 

 8 

 9 

d. De la difficulté à t'endormir

 0 

 1 

 2 

 3 

 4 
**H5** Durant une semaine d'école (du lundi au vendredi), combien de jours prends-tu un petit déjeuner habituellement?

 5  Jamais

 6  1 ou 2 jours par semaine

 7  3 ou 4 jours par semaine

 8  Tous les jours d'école

**H6** Dirais-tu que tu...

 1  essaies de perdre du poids?

 2  essaies de gagner du poids?

 3  essaies de rester au même poids?

 4  n'essaies pas de faire quoi que ce soit au sujet de ton poids?

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

## Puberté

Nous savons qu'il peut être difficile de répondre aux questions suivantes, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Les changements corporels qui surviennent chez les jeunes peuvent toucher différents aspects de leur vie.

**H7** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

Les garçons vont à la question H10  
Les filles vont à la question H8

### Pour les filles seulement

**H8** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5  Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6  Ils commencent tout juste à grossir
- 7  Ils ont déjà pas mal grossi
- 8  Je pense qu'ils ont fini de grossir

**H9** Si tu as commencé à être menstruée (à avoir tes règles), quel âge avais-tu la première fois?

J'avais

ans et   mois

**OU**

- 99  Je n'ai pas encore commencé à être menstruée

Les filles vont à la question H12

### Pour les garçons seulement

**H10** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5  Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6  Elle commence tout juste à changer
- 7  Elle a déjà bien changé
- 8  Je pense qu'elle a fini de changer

**H11** As-tu des poils au visage?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

## Relations amoureuses (pour garçons et filles)

**H12** Quel âge avais-tu quand tu as eu ton premier « chum » ou ta première « blonde »?

<sup>93</sup>  Je n'ai jamais eu de « chum » ou de « blonde » → **Va à la question H17**

**OU**

J'avais   ans

**H13** As-tu actuellement un « chum » ou une « blonde »?

<sup>1</sup>  Oui → **Va à la question H14**

<sup>2</sup>  Non → **Va à la question H16**

**H14** Depuis quand sortez-vous ensemble?

<sup>01</sup>  Moins d'un mois

<sup>02</sup>  1 mois à 5 mois

<sup>03</sup>  6 mois à 1 an

<sup>04</sup>  Plus d'un an

**H15** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton « chum » ou ta « blonde » en dehors des heures d'école?

<sup>05</sup>  Jamais

<sup>06</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>07</sup>  1 jour par semaine

<sup>08</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>09</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>10</sup>  6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

- H16** Au cours des 12 derniers mois, combien de « chums » ou de « blondes » as-tu eus?
- <sup>11</sup>  Aucun(e)
- <sup>12</sup>  1
- <sup>13</sup>  2 ou 3
- <sup>14</sup>  4 ou 5
- <sup>15</sup>  6 ou plus

**Nous savons que ces questions peuvent être délicates, mais nous aimerions que tu y répondes de ton mieux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.**

**Tes réponses sont confidentielles et Statistique Canada s'assurera que personne ne peut découvrir qui a rempli chaque questionnaire.**

- H17** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?
- <sup>8</sup>  Oui → **Va à la question H18**
- <sup>9</sup>  Non → **Va à la section I**

- H18** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?
- J'avais   ans

- H19** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?
- Il ou elle avait   ans

**OU**

- <sup>99</sup>  Je ne sais pas

- H20** La dernière fois que tu as eu une relation sexuelle consentante, avez-vous utilisé un condom?
- <sup>1</sup>  Oui
- <sup>2</sup>  Non

- H21** Est-ce que toi et/ou ton/ta partenaire avez utilisé d'autres méthodes de contraception (pilule contraceptive, diaphragme etc.) la dernière fois que vous avez eu une relation sexuelle consentante?
- <sup>3</sup>  Oui
- <sup>4</sup>  Non
- <sup>5</sup>  Je ne sais pas



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

Les questions suivantes portent sur toutes les expériences d'emplois de travail, qu'il s'agisse de petits travaux (tels que garder des enfants, tondre la pelouse...) ou d'emplois pour un employeur (p. ex. serveur(euse) dans un restaurant, caissier(ère), aide vendeur/vendeuse...) à temps pleins ou à temps partiel, payés ou non payés.

### Travail durant l'année scolaire

**11** As-tu **actuellement** un travail quelconque...

- |  | <b>Oui</b>               | <b>Non</b>               |
|--|--------------------------|--------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur<br>(p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?   | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux<br>(p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin<br>ou distribuer des circulaires)? | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille<br>(avec ou sans salaire)?   | 13 <input type="radio"/> | 14 <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex. dans le cadre d'un programme<br>coop)?  | 15 <input type="radio"/> | 16 <input type="radio"/> |

**Si tu ne travailles pas actuellement → Va à la question 15**

**12** Pense à tous les emplois que tu as **actuellement**, quel genre de travail fais-tu? (Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)

- 1  Travaille dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- 2  Travaille dans un magasin (dépanneur, épicerie, station-service, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- 3  Travaille dans un autre genre de service (p. ex. construction, hôpital, bureau, aréna, etc.)
- 4  Différents petits travaux comme garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin, distribuer des circulaires, etc.
- 5  Travaille à la ferme ou l'entreprise de ta famille
- 6  Autre genre de travail. Précise :

---



---



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**13** Maintenant, pense à tous les emplois que tu occupes durant une semaine « habituelle » d'école. Combien d'heures, au total, travailles-tu habituellement...

- |                          | Aucune                              |           | Nombre d'heures                           |
|--------------------------|-------------------------------------|-----------|---|
| a. du lundi au vendredi? | <sup>95</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |
| b. samedi et dimanche?   | <sup>97</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |

**14** As-tu étudié moins que tu ne l'aurais voulu à cause de ton travail?

- <sup>3</sup>  Oui, beaucoup moins
- <sup>4</sup>  Oui, un peu moins
- <sup>5</sup>  Non, ça n'a pas dérangé mes études
- <sup>6</sup>  Je ne vais plus à l'école

### Travail durant l'été

**15** L'été dernier, as-tu travaillé...

- |  | Oui                                 | Non                                 |
|--|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. avec salaire, pour un employeur (p. ex. dans un magasin ou un restaurant)?  | <sup>12</sup> <input type="radio"/> | <sup>13</sup> <input type="radio"/> |
| b. avec salaire, à faire différents petits travaux (p. ex. garder des enfants, tondre la pelouse d'un voisin ou distribuer des circulaires)? | <sup>14</sup> <input type="radio"/> | <sup>15</sup> <input type="radio"/> |
| c. à la ferme ou l'entreprise de ta famille (avec ou sans salaire)?  | <sup>16</sup> <input type="radio"/> | <sup>17</sup> <input type="radio"/> |
| d. sans être payé(e) (p. ex. dans le cadre d'un programme coop)?   | <sup>18</sup> <input type="radio"/> | <sup>19</sup> <input type="radio"/> |

**Si tu n'as pas travaillé l'été dernier → Va à la section J**

**16** Pense à tous les emplois que tu as occupés l'été dernier : quel genre de travail faisais-tu? (Indique toutes les réponses qui s'appliquent.)

- <sup>1</sup>  Travaille dans un restaurant (à service rapide, etc.)
- <sup>2</sup>  Travaille dans un magasin (dépanneur, épicerie, magasin de vêtements ou de chaussures, etc.)
- <sup>3</sup>  Travaille dans une station-service
- <sup>4</sup>  Travaille dans un camp
- <sup>5</sup>  Travaille dans un autre genre de service (p. ex. hôpital, bureau, aréna, etc.)
- <sup>6</sup>  Travaille dans la construction, l'aménagement paysager ou la peinture
- <sup>7</sup>  Différents petits travaux (tondre la pelouse, gardiennage d'enfants ou de maison vide, distribuer les circulaires et/ou les journaux, faire des commissions, etc.)
- <sup>8</sup>  Travaille à la ferme ou dans l'entreprise de ta famille
- <sup>9</sup>  Autre genre de travail. Précise :

\_\_\_\_\_

\_\_\_\_\_



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION J****Merci.****J1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | h |  |  |
|--|--|---|--|--|

S'il te plaît, quand tu auras terminé :



mets le questionnaire dans l'enveloppe.



remets l'enveloppe à l'intervieweur.

**Merci beaucoup de nous avoir aidés.**

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**Enquête longitudinale nationale sur les enfants et les jeunes**

**Matériel d'enquête de 2008-2009 – Cycle 8**



**LIVRET 23 : QUESTIONNAIRE AUTO-ADMINISTRÉ POUR  
LES 16 ET 17 ANS**



# INSTRUCTIONS

Dans ce questionnaire, on te pose des questions sur toi, ta famille, tes ami(e)s, ce que tu ressens et ce que tu aimes faire. Tes réponses aideront le gouvernement à planifier des programmes et des services pour des jeunes comme toi.

Ce n'est pas un test et il n'y a pas de bonne ni de mauvaise réponse. Certaines questions sont de nature personnelle et d'autres portent sur des choses que seulement certains jeunes font. Prends le temps qu'il te faut et assure-toi de répondre à chaque question en indiquant ce que tu penses vraiment. Tu as le choix de remplir ou non ce questionnaire. Si une question te cause des difficultés, tu peux demander l'aide de l'intervieweur.

Lorsque tu réponds aux questions, tu peux indiquer tes réponses comme ceci ⊗ ou noircir le cercle ●, ou encore inscrire un chiffre dans les cases, comme dans les exemples suivants. Assure-toi de peser assez fort sur ton crayon lorsque tu inscriras tes réponses.

## Exemple 1

**B1** Que penses-tu de l'école?

- <sup>0</sup>  J'aime beaucoup l'école.  
<sup>1</sup>  J'aime bien l'école.  
<sup>2</sup>  J'aime un peu l'école.  
<sup>3</sup>  Je n'aime pas beaucoup l'école.  
<sup>4</sup>  Je déteste l'école.

## Exemple 2

**A6** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont des filles?

<sup>93</sup>  Aucun

**OU**

|   |   |
|---|---|
| 0 | 3 |
|---|---|

 nombre de filles

KIDS HELP PHONE  
JEUNESSE, J'ÉCOUTE



1-800-668-6868

Souviens-toi que tu peux appeler JEUNESSE, J'ÉCOUTE à n'importe quel moment si tu ressens le besoin de parler à quelqu'un à propos d'un problème.

1-800-668-6868

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**MERCI DE TON AIDE!**

## SECTION A Ami(e)s et famille

Réponds aux énoncés suivants qui portent sur tes ami(e)s et les jeunes de ton âge.

- |   | Faux                               | Plutôt faux                        | Parfois faux/<br>parfois vrai      | Plutôt vrai                        | Vrai                               |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| <b>A1</b> J'ai plusieurs ami(e)s.                                       | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A2</b> Je m'entends bien avec les autres jeunes de mon âge.          | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> | <sup>9</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A3</b> Les autres jeunes de mon âge veulent que je sois leur ami(e). | <sup>0</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> |
| <b>A4</b> La plupart des autres jeunes de mon âge m'aiment.             | <sup>5</sup> <input type="radio"/> | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> | <sup>9</sup> <input type="radio"/> |

**Pour le reste de ce questionnaire, par « bons amis » ou « bonnes amies », on veut dire ceux et celles en qui tu as confiance et à qui tu te confies. Ils peuvent être les ami(e)s que tu fréquentes à l'école ou en dehors de l'école.**

- A5** Je sens que mes bon(ne)s ami(e)s me connaissent vraiment.
- <sup>0</sup> Faux  
 <sup>1</sup> Plutôt faux  
 <sup>2</sup> Parfois faux/parfois vrai  
 <sup>3</sup> Plutôt vrai  
 <sup>4</sup> Vrai
- 
- A6** Environ combien de jours par semaine fais-tu des choses avec tes bon(ne)s ami(e)s en dehors des heures d'école?
- <sup>01</sup> Jamais  
 <sup>02</sup> Moins d'une fois par semaine  
 <sup>03</sup> 1 jour par semaine  
 <sup>04</sup> 2 ou 3 jours par semaine  
 <sup>05</sup> 4 ou 5 jours par semaine  
 <sup>06</sup> 6 ou 7 jours par semaine
- 
- Combien de tes bon(ne)s ami(e)s sont :
- |                                 | Aucun(e)                            |           | Nombre                                    |
|---------------------------------|-------------------------------------|-----------|---|
| <b>A7</b> ... de sexe féminin?  | <sup>93</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |
| <b>A8</b> ... de sexe masculin? | <sup>94</sup> <input type="radio"/> | <b>OU</b> | <input type="text"/> <input type="text"/> |
- 
- A9** À quelle fréquence partages-tu tes secrets et tes sentiments personnels avec tes bon(ne)s ami(e)s?
- <sup>0</sup> Tout le temps  
 <sup>1</sup> La plupart du temps  
 <sup>2</sup> Parfois  
 <sup>3</sup> Rarement  
 <sup>4</sup> Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**A10** Combien de tes bon(ne)s ami(e)s font les choses suivantes :

|   | Aucun(e)                | Quelques-un(e)s         | La plupart              | Tous/toutes             |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Fument la cigarette?   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| b. Boivent de l'alcool?   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| c. Enfreignent la loi en volant, en frappant quelqu'un ou en faisant du vandalisme? | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| d. Ont déjà pris de la marijuana?   | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| e. Ont déjà pris d'autres drogues que la marijuana?                                 | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

**A11** Depuis le début de cette année scolaire, combien de tes bon(ne)s ami(e)s ont fait ce qui suit :

|   | Aucun(e)                | Quelques-un(e)s         | La plupart              | Tous/toutes             |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Ont travaillé pour un employeur ou fait de petits travaux? | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| b. Ont manqué une journée de classe sans permission?          | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| c. Ont été suspendu(e)s de l'école?                           | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| d. Ont décroché de l'école pour plus d'une semaine?           | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |

**A12** Pour chacun des énoncés suivants, coche la case qui correspond le mieux à ce que tu vis avec tes bons amis (ou bonnes amies).

|   | Rarement ou jamais      | Parfois                 | La plupart du temps     | Tout le temps           |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Mes ami(e)s me poussent à me dépasser et à faire des choses intéressantes que je ne ferais pas moi-même. | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |
| b. Quand je prends une décision, je tiens compte de l'opinion de mes ami(e)s.                               | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> |
| c. Mes ami(e)s me poussent à faire des bêtises (folies ou conneries).                                       | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> |

**A13** À part tes bon(ne)s ami(e)s, y a-t-il quelqu'un d'autre en particulier à qui tu peux parler de toi-même ou de tes problèmes?

<sup>8</sup> Oui → Va à la question A14

<sup>9</sup> Non → Va à la question A15



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**A14**

Quel lien ont-ils avec toi?

**(Indique chaque personne à qui tu penses pouvoir parler de toi-même ou de tes problèmes.)**

- 01  Mère
- 02  Père
- 03  Belle-mère
- 04  Beau-père
- 05  Frère
- 06  Sœur
- 07  Grand-père ou grand-mère
- 08  Autre membre de la parenté
- 09  Ami(e) de la famille
- 10  « Blonde » de ton père ou « chum » de ta mère
- 11  Professeur(e)/conseiller(ère) à l'école
- 12  Entraîneur(se) ou animateur(trice)  
(p. ex., entraîneur de sport ou animateur religieux)
- 13  Autre personne (médecin, de famille, etc.)

**A15**En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton(ta)(tes) frère(s) et sœur(s)? **(Inclure les demi-frères et demi-sœurs ainsi que les frères et sœurs de famille d'accueil.)**

- 14  Très proche
- 15  Assez proche
- 16  Pas très proche
- 17  Je n'ai pas de contact avec mon(ma)(mes) frère(s) et sœur(s)
- 18  Je n'ai pas de frère ou de sœur

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION B À propos de moi**

**B1** Choisis la réponse qui décrit le mieux ce que tu penses.

|   | Faux                     | Plutôt faux              | Parfois faux/<br>parfois vrai | Parfois vrai             | Vrai                     |
|---|--------------------------|--------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. En général, je m'aime comme je suis.                         | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| b. Dans l'ensemble, j'ai beaucoup de raisons d'être fier/fière. | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>      | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> |
| c. J'ai beaucoup de qualités.                                   | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |
| d. Quand je fais quelque chose, je le fais bien.                | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> | 07 <input type="radio"/>      | 08 <input type="radio"/> | 09 <input type="radio"/> |
| e. J'aime mon apparence physique.                               | 00 <input type="radio"/> | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>      | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> |

**B2** Les prochaines questions portent sur toi et sur **ton interaction avec les gens** que ce soit à la maison, à l'école et au travail. (Choisis une seule réponse par phrase.)

|   | Me<br>ressemble<br>rarement | Me<br>ressemble<br>parfois | Me<br>ressemble<br>souvent | Me<br>ressemble<br>très souvent |
|---|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------------|
| a. Je dis facilement aux gens comment je me sens.   | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| b. J'aime aider les autres.   | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| c. Je m'emporte facilement.   | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| d. Je comprends les questions difficiles.   | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| e. Je pense que je réussirai bien dans la plupart des projets que j'entreprends.            | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| f. Je peux facilement parler de mes sentiments.   | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| g. Je me sens mal quand les autres ont de la peine.   | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| h. Je suis facilement perturbé(e) par les événements.                                       | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| i. Quand je le veux, je peux trouver plusieurs façons de répondre à une question difficile. | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| j. J'espère que tout ira pour le mieux.   | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| k. Je peux facilement décrire ce que je ressens.  | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| l. Je sais quand les autres sont peinés même s'ils ne disent rien.                          | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| m. Quand je suis en colère, je réagis sans réfléchir.                                       | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |
| n. Quand je réponds à des questions difficiles, j'essaie d'envisager plusieurs solutions.   | 5 <input type="radio"/>     | 6 <input type="radio"/>    | 7 <input type="radio"/>    | 8 <input type="radio"/>         |
| o. J'aime ce que je fais.   | 1 <input type="radio"/>     | 2 <input type="radio"/>    | 3 <input type="radio"/>    | 4 <input type="radio"/>         |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION B À propos de moi**

**B3** En général, je suis heureux(se) de ce qui se passe dans ma vie maintenant.

- 1  Entièrement en désaccord  
 2  En désaccord  
 3  D'accord  
 4  Entièrement d'accord

**B4** Les cinq prochaines années me semblent bonnes.

- 5  Entièrement en désaccord  
 6  En désaccord  
 7  D'accord  
 8  Entièrement d'accord

**B5** Au cours des **deux dernières années**, as-tu vécu personnellement un de ces événements?

|   | Oui                     | Non                     |
|---|-------------------------|-------------------------|
| a. Une rupture douloureuse avec ton « chum »/ta « blonde ». | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| b. Un problème sérieux à l'école ou au travail.             | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| c. Une grossesse ou un avortement.                          | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| d. La mort d'un proche.                                     | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| e. La séparation ou le divorce de tes parents.              | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| f. Un autre événement difficile; précise :                  | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| _____   |                         |                         |
| _____   |                         |                         |

**B6** Au cours des **12 derniers mois**, as-tu personnellement été traité(e) de façon injuste à cause...

|  | Oui                      | Non                      | Je ne sais pas           |
|--|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. de ton sexe?  | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> |
| b. de ta race, de la couleur de ta peau ou de ton groupe ethnique? | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |
| c. de ta religion?   | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/> | 03 <input type="radio"/> |
| d. d'une autre raison?   | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**B7**

À l'école, à quelle fréquence te sens-tu exclu(e), laissé(e) de côté (à l'écart)?

<sup>01</sup>  Tout le temps

<sup>02</sup>  La plupart du temps

<sup>03</sup>  Parfois

<sup>04</sup>  Rarement

<sup>05</sup>  Jamais

**(Si tu ne vas plus à l'école, pense à la dernière fois où tu fréquentais l'école.)**

**B8**

Au cours des 12 derniers mois, combien de fois est-ce que quelqu'un...

**Jamais**

**1 ou 2 fois**

**3 ou 4 fois**

**5 fois ou plus**

a. a dit des choses personnelles à propos de toi et cela t'a fait te sentir très mal à l'aise?

<sup>0</sup>

<sup>1</sup>

<sup>2</sup>

<sup>3</sup>

b. a menacé de te faire mal mais ne l'a pas fait?

<sup>4</sup>

<sup>5</sup>

<sup>6</sup>

<sup>7</sup>

c. t'a attaqué(e) physiquement ou agressé(e)?

<sup>0</sup>

<sup>1</sup>

<sup>2</sup>

<sup>3</sup>

**B9**

À quelle fréquence vois-tu, à la maison, des adultes se battre, se frapper ou tenter de se faire du mal?

<sup>1</sup>  Souvent

<sup>2</sup>  Parfois

<sup>3</sup>  Rarement

<sup>4</sup>  Jamais

**B10**

À quelle fréquence visionnes-tu des émissions de télévision ou des films qui contiennent beaucoup de scènes de violence?

<sup>1</sup>  Souvent

<sup>2</sup>  Parfois

<sup>3</sup>  Rarement

<sup>4</sup>  Jamais



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION C Sentiments et comportements**

S'il te plaît, lis les énoncés suivants et choisis la réponse qui te décrit le mieux.

| <b>C1</b> Combien de fois t'es-tu senti(e) ou comporté(e) de cette façon au cours de la dernière semaine (7 jours)?       | Rarement ou jamais (moins d'un jour) | Parfois ou une petite partie du temps (1 à 2 jours) | Occasionnellement ou une partie modérée du temps (3 à 4 jours) | La plupart du temps ou tout le temps (5 à 7 jours) |
|---|--------------------------------------|---|--|--|
| a. Je n'avais pas envie de manger; j'avais peu d'appétit.   | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| b. J'avais le sentiment de ne pas pouvoir me débarrasser de mon cafard, même avec l'aide de ma famille ou de mes ami(e)s. | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |
| c. J'avais de la difficulté à me concentrer sur ce que je faisais.  | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| d. Je me sentais déprimé(e).  | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |
| e. Je sentais que tout ce que je faisais exigeait un effort.  | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| f. J'ai été plein(e) d'espoir face à l'avenir.  | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |
| g. Mon sommeil était agité.   | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| h. J'étais heureux(se).   | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |
| i. Je me sentais seul(e).   | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| j. Je profitais de la vie.  | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |
| k. Je pleurais.   | 1 <input type="radio"/>              | 2 <input type="radio"/>                             | 3 <input type="radio"/>  | 4 <input type="radio"/>                            |
| l. Je pensais que les gens ne m'aimaient pas.   | 5 <input type="radio"/>              | 6 <input type="radio"/>                             | 7 <input type="radio"/>  | 8 <input type="radio"/>                            |

Il peut être difficile de répondre à certaines des questions qui suivent. Si tu sens que tu as besoin d'aide, nous t'encourageons à en parler à ton médecin de famille, une infirmière ou à te servir des ressources qui te sont fournies par l'intervieweur.

|   |  |
|---|--|
| <b>C2</b> Est-ce que quelqu'un à ton école s'est suicidé? | 0 <input type="radio"/> Oui, dans la dernière année<br>1 <input type="radio"/> Oui, il y a plus d'un an<br>2 <input type="radio"/> Non, jamais<br>3 <input type="radio"/> Je ne sais pas |
|---|--|



Statistique Canada gardera tes réponses **CONFIDENTIELLES**.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**C3** As-tu connu personnellement quelqu'un qui s'est suicidé?

- 4  Oui, dans la dernière année  
 5  Oui, il y a plus d'un an  
 6  Non, jamais  
 7  Je ne sais pas

**C4** Au cours des 12 derniers mois, as-tu **sérieusement** pensé à essayer de te suicider?

1  Oui

2  Non → **Va à la question C7**

**C5** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu essayé de te suicider?

3  Jamais/aucune → **Va à la question C7**

4  Une fois

5  Plus d'une fois

**C6** Si tu as essayé de te suicider au cours des 12 derniers mois, est-ce que tu as dû être soigné(e) par un médecin, une infirmière ou par d'autres professionnels de la santé (pour une blessure physique ou pour de l'aide psychologique)?

6  Oui

7  Non

**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

|   | Jamais                  | 1 ou 2 fois             | 3 ou 4 fois             | 5 fois ou plus          |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. es-tu sorti(e) une nuit complète sans permission?  | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| b. as-tu été interrogé(e) par les policiers au sujet de quelque chose qu'ils pensaient que tu avais fait? | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| c. t'es-tu enfui(e) de la maison?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| d. as-tu volé quelque chose d'un magasin ou de l'école?   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.**  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**C7** Au cours des 12 derniers mois, environ combien de fois...

|  | Jamais                  | 1 ou 2 fois             | 3 ou 4 fois             | 5 fois ou plus          |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| e. as-tu intentionnellement endommagé ou détruit quelque chose qui ne t'appartenait pas?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| f. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un à tel point qu'il a dû recevoir des soins médicaux?   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| g. t'es-tu battu(e) avec quelqu'un avec l'idée de le blesser sérieusement?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| h. as-tu porté une arme sur toi comme moyen de défense ou pour l'utiliser pour te battre?  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |
| i. as-tu vendu de la drogue?   | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| j. as-tu essayé de faire des attouchements sexuels à une autre personne tout en sachant qu'elle ne le voudrait probablement pas? | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |

**C8** Au cours des 12 derniers mois, as-tu fait partie d'un gang qui a enfreint la loi en volant, en frappant quelqu'un, en faisant du vandalisme, etc.?

1  Oui

2  Non



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION D** Tabac, alcool et drogues

**Les questions suivantes portent sur la cigarette.**

**D1** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la cigarette :

<sup>01</sup> Je n'ai jamais fumé

<sup>02</sup> J'ai essayé une ou deux fois seulement

→ **Va à la question D3**

<sup>03</sup> Je ne fume plus

**OU**

**Je fume...**

<sup>04</sup> Quelques fois par année

<sup>05</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>07</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D2** Les jours où tu fumes, environ combien de cigarettes fumes-tu d'habitude?

|  |  |
|--|--|
|  |  |
|--|--|

Nombre de cigarettes.

**Les prochaines questions portent sur la consommation d'alcool.**

**Un verre d'alcool c'est, par exemple :**

- ✓ une bouteille de bière ou
- ✓ un verre de vin ou
- ✓ une once et demie de spiritueux.

**D3** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec l'alcool :

<sup>01</sup> Je n'ai jamais bu un verre d'alcool

<sup>02</sup> Je n'ai bu que quelques gorgées

→ **Va à la question D5**

<sup>03</sup> J'ai essayé une ou deux fois (au moins un verre)

<sup>04</sup> Je ne bois plus d'alcool

**OU**

**Je bois (au moins un verre)...**

<sup>05</sup> Quelques fois par année

<sup>06</sup> Environ 1 ou 2 fois par mois

<sup>07</sup> Environ 1 ou 2 jours par semaine

<sup>08</sup> Environ 3 à 5 jours par semaine

<sup>09</sup> Environ 6 ou 7 jours par semaine



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**D4** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois t'es-tu soûlé(e)?

- <sup>01</sup>  Jamais
- <sup>02</sup>  Quelques fois
- <sup>03</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>05</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**Les prochaines questions portent sur l'usage des drogues. S'il te plaît, réponds aux questions même si tu ne prends pas de drogues.**

**D5** Laquelle des situations suivantes décrit le mieux ton expérience avec la marijuana et les produits du cannabis (« joint », « pot », « herbe », « hash ») **au cours des 12 derniers mois:**

- <sup>01</sup>  Je n'ai jamais essayé
- <sup>02</sup>  J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois

**OU**

**Au cours des 12 derniers mois, j'ai pris de la marijuana..**

- <sup>03</sup>  Quelques fois
- <sup>04</sup>  Environ 1 ou 2 fois par mois
- <sup>05</sup>  Environ 1 ou 2 jours par semaine
- <sup>06</sup>  Environ 3 à 5 jours par semaine
- <sup>07</sup>  Environ 6 ou 7 jours par semaine

**D6** Laquelle des situations ci-dessous décrit le mieux ton expérience avec les drogues suivantes **au cours des 12 derniers mois :**

|  | Je n'ai jamais pris cette drogue    | J'en ai pris, mais pas au cours des 12 derniers mois | Au cours des 12 derniers mois, j'en ai pris... |                                     |                                     |                                     |
|--|-------------------------------------|--|--|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
|  |                                     |  | 1 ou 2 fois                                    | 3 à 5 fois                          | 6 à 9 fois                          | 10 fois ou plus                     |
| a. Hallucinogènes comme le LSD/acide, les champignons magiques   | <sup>01</sup> <input type="radio"/> | <sup>02</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>03</sup> <input type="radio"/>            | <sup>04</sup> <input type="radio"/> | <sup>05</sup> <input type="radio"/> | <sup>06</sup> <input type="radio"/> |
| b. Colle ou solvants   | <sup>07</sup> <input type="radio"/> | <sup>08</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>09</sup> <input type="radio"/>            | <sup>10</sup> <input type="radio"/> | <sup>11</sup> <input type="radio"/> | <sup>12</sup> <input type="radio"/> |
| c. Médicaments sans ordonnance ou sans l'avis d'un médecin : « downers », « uppers », tranquillisants, ritalin, etc. | <sup>13</sup> <input type="radio"/> | <sup>14</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>15</sup> <input type="radio"/>            | <sup>16</sup> <input type="radio"/> | <sup>17</sup> <input type="radio"/> | <sup>18</sup> <input type="radio"/> |
| d. Autres drogues comme « l'ecstasy », le crack, la cocaïne, l'héroïne, le speed, etc.                               | <sup>19</sup> <input type="radio"/> | <sup>20</sup> <input type="radio"/>                  | <sup>21</sup> <input type="radio"/>            | <sup>22</sup> <input type="radio"/> | <sup>23</sup> <input type="radio"/> | <sup>24</sup> <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES. Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**D7** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu conduit un véhicule motorisé (p. ex., une voiture, une motocyclette, un bateau) après avoir consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>1</sup>  Jamais  
<sup>2</sup>  1 ou 2 fois  
<sup>3</sup>  3 ou 4 fois  
<sup>4</sup>  5 fois ou plus

**D8** Au cours des 12 derniers mois, combien de fois as-tu été passager dans un véhicule où le conducteur avait consommé de l'alcool ou pris de la drogue?

- <sup>5</sup>  Jamais  
<sup>6</sup>  1 ou 2 fois  
<sup>7</sup>  3 ou 4 fois  
<sup>8</sup>  5 fois ou plus

POUR INFORMATION SEULEMENT



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

## SECTION E Santé

L'adolescence est une période où survient plusieurs changements corporels. Dans cette section, nous aimerions en savoir davantage sur ces changements.

Réponds le plus honnêtement possible, sans oublier que Statistique Canada gardera tes réponses confidentielles.

**E1** Combien mesures-tu? (Estime ta grandeur si tu n'es pas certain(e).)

|                      |       |                      |                      |        |
|----------------------|-------|----------------------|----------------------|--------|
| <input type="text"/> | Pieds | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Pouces |
|----------------------|-------|----------------------|----------------------|--------|

OU

|                      |          |                      |                      |             |
|----------------------|----------|----------------------|----------------------|-------------|
| <input type="text"/> | Mètre(s) | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Centimètres |
|----------------------|----------|----------------------|----------------------|-------------|

**E2** Combien pèses-tu? (Estime ton poids si tu n'es pas certain(e).)

|                      |                      |                      |        |
|----------------------|----------------------|----------------------|--------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Livres |
|----------------------|----------------------|----------------------|--------|

OU

|                      |                      |                      |             |
|----------------------|----------------------|----------------------|-------------|
| <input type="text"/> | <input type="text"/> | <input type="text"/> | Kilogrammes |
|----------------------|----------------------|----------------------|-------------|

**E3** As-tu des poils aux aisselles ou sur le pubis (autour de tes organes génitaux)?

- 1  Je n'en ai pas encore
- 2  Je commence tout juste à en avoir
- 3  J'en ai déjà pas mal
- 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

⇒ Pour les jeunes femmes seulement :

**E4** Tes seins ont-ils commencé à grossir?

- 5  Ils n'ont pas encore commencé à grossir
- 6  Ils commencent tout juste à grossir
- 7  Ils ont déjà pas mal grossi
- 8  Je pense qu'ils ont fini de grossir

**E5** À quel âge as-tu commencé à avoir tes règles (menstruation)?

J'avais   ans et   mois → Va à la question E8

OU

<sup>93</sup>  Je n'ai pas encore commencé à avoir mes règles (menstruation) → Va à la question E8

⇒ Pour les jeunes hommes seulement :

**E6** Ta voix est-elle devenue plus grave?

- 5  Elle n'a pas encore commencé à changer
- 6  Elle commence tout juste à changer
- 7  Elle est déjà pas mal changée
- 8  Je pense qu'elle a fini de changer



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.



**E7** As-tu des poils au visage?

- 1  Je n'en ai pas encore  
 2  Je commence tout juste à en avoir  
 3  J'en ai déjà pas mal  
 4  Je pense qu'ils ont fini de pousser

⇒ Pour les jeunes hommes et les jeunes femmes :

**E8** Dirais-tu que tu...

**(Indique une seule réponse pour A, B, C ou D)**

**A**

1  Essaies de perdre du poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour perdre du poids? (Coche toutes les réponses pertinentes.)

- 01  Suivre un régime (manger moins ou différemment)?  
 02  Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?  
 03  Prendre des pilules « coupe-faim » (p. ex. Dexatrim)?  
 04  Fumer?  
 05  Autre? précise : \_\_\_\_\_

→ Va à la section F

OU

**B**

2  Essaies de prendre du poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour prendre du poids ou de la masse musculaire? (Coche toutes les réponses pertinentes.)

- 06  Manger plus ou prendre des suppléments alimentaires?  
 07  Soulever des poids ou faire de l'exercice pour prendre de la masse musculaire?  
 08  Consommer des « stéroïdes »?  
 09  Autre? précise : \_\_\_\_\_

→ Va à la section F

OU

**C**

3  Essaies de rester au même poids?

→ Au cours des sept derniers jours, as-tu pris les mesures suivantes pour rester au même poids? (Coche toutes les réponses pertinentes.)

- 01  Suivre un régime (manger moins ou différemment)?  
 02  Faire de l'exercice (pour brûler des calories ou de la graisse)?  
 03  Prendre des pilules « coupe-faim » (p. ex. Dexatrim)?  
 04  Fumer?  
 05  Autre? précise : \_\_\_\_\_

→ Va à la section F

OU

**D**

4  N'essaies pas de faire quoi que ce soit au sujet de ton poids

→ Va à la section F



Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.

**SECTION F Relations amoureuses (pour les jeunes femmes et les jeunes hommes)**

**F1** À quel âge as-tu eu ton premier « chum » ou ta première « blonde »?

<sup>93</sup>  Je n'ai jamais eu de « chum » ou de « blonde » → **Va à la question F6**

**OU**

J'avais   ans

**F2** As-tu actuellement un « chum » ou une « blonde »?

<sup>1</sup>  Oui → **Va à la question F3**

<sup>2</sup>  Non → **Va à la question F5**

**F3** Depuis quand sortez-vous ensemble?

<sup>01</sup>  Moins d'un mois

<sup>02</sup>  1 mois à 5 mois

<sup>03</sup>  6 mois à 1 an

<sup>04</sup>  Plus d'un an

**F4** Environ combien de jours par semaine vois-tu ton « chum » ou ta « blonde » en dehors des heures d'école ou de travail?

<sup>06</sup>  Jamais

<sup>07</sup>  Moins d'une fois par semaine

<sup>08</sup>  Un jour par semaine

<sup>09</sup>  2 ou 3 jours par semaine

<sup>10</sup>  4 ou 5 jours par semaine

<sup>11</sup>  6 ou 7 jours par semaine

**F5** Au cours des 12 derniers mois, combien de « chums » ou de « blondes » as-tu eus?

<sup>12</sup>  Aucun(e)

<sup>13</sup>  1

<sup>14</sup>  2 ou 3

<sup>15</sup>  4 ou 5

<sup>16</sup>  6 ou plus

**Nous savons que ces questions peuvent être délicates. Réponds du mieux que tu le peux. Tes réponses nous aideront à mieux comprendre les préoccupations des jeunes de ton âge.**

**F6** As-tu déjà eu une relation sexuelle consentante?

<sup>8</sup>  Oui

<sup>9</sup>  Non → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**F7** Quel âge avais-tu quand tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

J'avais   ans

**F8** Quel âge avait le/la partenaire avec qui tu as eu une relation sexuelle consentante pour la première fois?

Il ou elle avait   ans

**OU**

<sup>99</sup>  Je ne sais pas

**F9** As-tu actuellement des relations sexuelles?

<sup>8</sup>  Oui

<sup>9</sup>  Non → **Va à la section G**

**F10** Quelles méthodes de contraception ou de protection ton(ta) partenaire et toi utilisez-vous le plus souvent?

**(Coche toutes les réponses pertinentes.)**

<sup>01</sup>  Le condom

<sup>02</sup>  La pilule contraceptive

<sup>03</sup>  L'injection contraceptive (p. ex. Depo-Provera, « la piqûre »)

<sup>04</sup>  Le retrait (coït interrompu)

<sup>05</sup>  La contraception d'urgence (« la pilule du lendemain »)

<sup>06</sup>  Une autre méthode

<sup>07</sup>  Pas certain(e)

<sup>08</sup>  Aucune

**F11** Est-ce qu'il t'es arrivé de n'utiliser aucun moyen de contraception ou de protection avec un(e) partenaire?

<sup>8</sup>  Oui

<sup>9</sup>  Non → **Va à la section G**

<sup>10</sup>  Je ne sais pas → **Va à la section G**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**F12** Quelle était la principale raison pour ne pas utiliser de méthode de contraception ou de protection?

**(Indique une seule réponse.)**

- 09 La relation sexuelle n'était pas prévue (pas de temps pour se préparer)
- 10 Je ne croyais pas que je deviendrais (ou qu'elle deviendrait) enceinte
- 11 Je voulais (elle voulait) devenir enceinte
- 12 Mon(ma) partenaire ne voulait pas en utiliser
- 13 C'est le problème de mon(ma) partenaire, pas le mien
- 14 Cela diminue le plaisir
- 15 Cela coûte trop cher
- 16 C'est contraire à la morale
- 17 Je suis trop gêné(e) pour obtenir/utiliser des méthodes de contraception ou de protection
- 18 Autre (précise :)
- 

**OUI**

- 19 Nous utilisons toujours une méthode de contraception ou de protection



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION G Mes parents**

**G1** Pense à la mère avec qui tu as le plus de contacts. Est-elle...

- <sup>01</sup>  ta mère biologique/naturelle?  
<sup>02</sup>  ta mère adoptive?  
<sup>03</sup>  ta belle-mère?  
<sup>04</sup>  ta mère nourricière (en famille d'accueil)?  
<sup>05</sup>  une autre personne (image maternelle)?

**OU**

<sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec ma mère → **Va à la question G6**

**G2** Réponds en pensant à la mère que tu as identifiée à la question précédente :

|   | Beaucoup                           | Assez                              | Très peu/pas du tout               |
|---|------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| a. À quel point sens-tu que ta mère te comprend?                | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>1</sup> <input type="radio"/> | <sup>2</sup> <input type="radio"/> |
| b. À quel point penses-tu que ta mère te traite de façon juste? | <sup>3</sup> <input type="radio"/> | <sup>4</sup> <input type="radio"/> | <sup>5</sup> <input type="radio"/> |
| c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ta mère? | <sup>6</sup> <input type="radio"/> | <sup>7</sup> <input type="radio"/> | <sup>8</sup> <input type="radio"/> |

**G3** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ta mère?

- <sup>1</sup>  Très proche  
<sup>2</sup>  Assez proche  
<sup>3</sup>  Pas très proche

**G4** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ta mère :

|                              | Jamais                              | Moins d'une fois par semaine        | 1 ou 2 jours                        | 3 ou 4 jours                        | 5 ou 6 jours                        | Tous les jours                      |
|------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|
| a. Manger un repas ensemble? | <sup>01</sup> <input type="radio"/> | <sup>02</sup> <input type="radio"/> | <sup>03</sup> <input type="radio"/> | <sup>04</sup> <input type="radio"/> | <sup>05</sup> <input type="radio"/> | <sup>06</sup> <input type="radio"/> |
| b. Discuter ensemble?        | <sup>07</sup> <input type="radio"/> | <sup>08</sup> <input type="radio"/> | <sup>09</sup> <input type="radio"/> | <sup>10</sup> <input type="radio"/> | <sup>11</sup> <input type="radio"/> | <sup>12</sup> <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**G5** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ta mère** faites les choses suivantes.

|  | Jamais                  | Rarement                | Parfois                 | Souvent                 | Toujours                |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| d. Nous nous crions après les uns les autres.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| e. Quand nous nous disputons, nous restons fâché(e)s pendant très longtemps.                                   | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| g. Quand nous sommes en désaccord, l'un(e) de nous sort en colère de la pièce, de la maison ou de la cour.     | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| i. Lorsque nous sommes en désaccord, je laisse tomber pour terminer la dispute.                                | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution. | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

**G6** Pense au père avec qui tu as le plus de contacts. Est-il...

- <sup>01</sup>  ton père biologique/naturel?
- <sup>02</sup>  ton père adoptif?
- <sup>03</sup>  ton beau-père?
- <sup>04</sup>  ton père nourricier (en famille d'accueil)?
- <sup>05</sup>  une autre personne (figure paternelle)?

**OU**

- <sup>06</sup>  Je n'ai pas de contact avec mon père → **Va à la question G11**



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**G7** Réponds en pensant au père que tu as identifié à la question précédente :

|  | Beaucoup                | Assez                   | Très peu/pas du tout    |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. À quel point sens-tu que ton père te comprend?                | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> |
| b. À quel point penses-tu que ton père te traite de façon juste? | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> | 5 <input type="radio"/> |
| c. À quel point reçois-tu de l'affection de la part de ton père? | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> |

**G8** En général, comment décrirais-tu ta relation avec ton père?

- 5  Très proche  
 6  Assez proche  
 7  Pas très proche

**G9** Combien de jours par semaine fais-tu les activités suivantes avec ton père :

|                              | Jamais                   | Moins d'une fois par semaine | 1 ou 2 jours             | 3 ou 4 jours             | 5 ou 6 jours             | Tous les jours           |
|------------------------------|--------------------------|------------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|--------------------------|
| a. Manger un repas ensemble? | 01 <input type="radio"/> | 02 <input type="radio"/>     | 03 <input type="radio"/> | 04 <input type="radio"/> | 05 <input type="radio"/> | 06 <input type="radio"/> |
| b. Discuter ensemble?        | 07 <input type="radio"/> | 08 <input type="radio"/>     | 09 <input type="radio"/> | 10 <input type="radio"/> | 11 <input type="radio"/> | 12 <input type="radio"/> |

**G10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

|   | Jamais                  | Rarement                | Parfois                 | Souvent                 | Toujours                |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. Nous nous réconcilions facilement quand nous avons une querelle.                                     | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| b. Nous sommes en désaccord et nous nous querellons.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| c. Nous nous agaçons et nous nous tombons sur les nerfs.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| d. Nous nous crions après les uns les autres.   | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| e. Quand nous nous disputons, nous restons fâchés pendant très longtemps.                               | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| f. Quand nous sommes en désaccord, nous refusons de nous parler.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| g. Quand nous sommes en désaccord, l'un de nous sort en colère de la pièce, de la maison ou de la cour. | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**G10** Les gens sont fréquemment en désaccord. Les énoncés suivants décrivent des désaccords. Peux-tu nous dire à quelle fréquence **toi et ton père** faites les choses suivantes.

|  | Jamais                  | Rarement                | Parfois                 | Souvent                 | Toujours                |
|--|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| h. Lorsque nous sommes en désaccord, nous réglons le problème ensemble.  | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| i. Lorsque nous sommes en désaccord, je laisse tomber pour terminer la dispute.                                | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| j. Lorsque nous sommes en désaccord, une autre personne tente de régler les choses ou de trouver une solution. | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

**G11** En pensant à la mère et/ou au père que tu as identifié(e)s dans les questions précédentes, pour chacun des énoncés suivants, indique le choix qui décrit le mieux la façon dont ils ont agi en général avec toi **au cours des six derniers mois**.

| Mes parents (mon père/ma mère)...   | Jamais                  | Rarement                | Parfois                 | Souvent                 | Toujours                |
|---|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|-------------------------|
| a. me disent à quelle heure rentrer quand je sors.  | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| b. aiment bien savoir où je vais et avec qui je suis.                                     | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |
| c. me demandent de laisser une note ou de téléphoner pour leur laisser savoir où je vais. | 0 <input type="radio"/> | 1 <input type="radio"/> | 2 <input type="radio"/> | 3 <input type="radio"/> | 4 <input type="radio"/> |
| d. me laissent savoir comment les rejoindre lorsqu'ils ne sont pas à la maison.           | 5 <input type="radio"/> | 6 <input type="radio"/> | 7 <input type="radio"/> | 8 <input type="radio"/> | 9 <input type="radio"/> |

**G12** À quel point tes parents s'entendent-ils bien ensemble?

- 0  Très bien  
 1  Assez bien  
 2  Pas très bien  
 3  Mes parents n'ont pas de contact entre eux

**G13** À quelle fréquence tes parents sont-ils en désaccord sur la façon d'agir avec toi et ton (ta) (tes) frère(s) et soeur(s)?

- 01  Jamais  
 02  Rarement  
 03  Parfois  
 04  Souvent  
 05  Toujours  
 06  Je ne sais pas  
 07  Mes parents n'ont pas de contact entre eux



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
 Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**



**G14** À quelle fréquence tes parents sont-ils contrariés l'un par l'autre, incluant les fois où ils sont fâchés sans trop le dire?

- <sup>07</sup>  Jamais
- <sup>08</sup>  Rarement
- <sup>09</sup>  Parfois
- <sup>10</sup>  Souvent
- <sup>11</sup>  Toujours
- <sup>12</sup>  Je ne sais pas
- <sup>13</sup>  Mes parents n'ont pas de contact entre eux

**De temps à autre, des situations ou des circonstances différentes surviennent et peuvent avoir un effet sur la vie familiale. Les prochaines questions portent sur l'une de ces situations.**

**G15** T'est-il déjà arrivé d'avoir faim parce qu'il manquait de nourriture chez toi et qu'il n'y avait pas d'argent pour en acheter?

<sup>1</sup>  Oui

<sup>2</sup>  Non → **Va à la section H**

**G16** À quelle fréquence?

- <sup>3</sup>  Plus souvent qu'à la fin de chaque mois
- <sup>4</sup>  Régulièrement, à la fin du mois
- <sup>5</sup>  Certains mois
- <sup>6</sup>  À l'occasion, pas régulièrement

**G17** Lorsqu'une telle situation survient, comment ta famille et toi y faites-vous face?

**(Coche toutes les réponses qui s'appliquent.)**

- <sup>00</sup>  Mes parents/gardien(ne)s sautent des repas ou mangent moins
- <sup>01</sup>  Je saute des repas ou mange moins
- <sup>02</sup>  Je m'assure que les autres ont suffisamment à manger avant de penser à moi
- <sup>03</sup>  Réduit la variété des aliments habituellement consommés
- <sup>04</sup>  Demande de l'aide à des proches
- <sup>05</sup>  Demande de l'aide à des amis
- <sup>06</sup>  Demande de l'aide d'un travailleur social ou d'un organisme gouvernemental
- <sup>07</sup>  Demande de l'aide à une banque d'alimentation (programme d'aide alimentaire d'urgence)
- <sup>08</sup>  Fait appel à un programme d'aide alimentaire à l'école
- <sup>09</sup>  Autre



**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**

**SECTION H****Merci.****H1**

À quelle heure as-tu fini de remplir le questionnaire?

|  |  |   |  |  |
|--|--|---|--|--|
|  |  | h |  |  |
|--|--|---|--|--|

S'il te plaît, quand tu auras terminé :



mets le questionnaire dans l'enveloppe.



remets l'enveloppe à l'intervieweur.

**Merci beaucoup de nous avoir aidés.**

POUR INFORMATION SEULEMENT

**Statistique Canada gardera tes réponses CONFIDENTIELLES.  
Personne à ta maison ou à ton école ne verra ce que tu as écrit.**